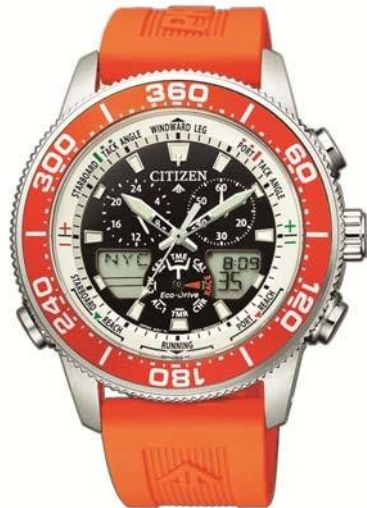


# CITIZEN

## ИНСТРУКЦИЯ Cal. C660 (сокращенная)



A

Коронка

B

### Перед использованием

- Убедитесь, что секундная стрелка движется посекундно, так как это означает, что часы полностью заряжены. Для получения информации о зарядке, пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации.
- Аналоговое время (часовая, минутная и 24-часовая стрелки и время UTC) не может быть настроено отдельно от цифрового времени, поэтому сначала необходимо ввести цифровое значение времени, чтобы установить аналоговое.

### ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

- Поверните коронку, чтобы перевести режимную стрелку в положение CHR.
- Выдвиньте коронку в положение 1.
- Одновременно нажмите кнопки A и B. На циферблате отобразятся все цифровые сегменты.
- Верните коронку в исходное положение. Вы услышите звуковой сигнал, и стрелки начнут двигаться вперед и назад.
- Выдвиньте коронку еще раз. На цифровом дисплее 1 отображается индикатор, который можно настроить. Поворачивайте коронку, чтобы установить часовую и 24-часовую стрелку на 00:00.
- Нажмите кнопку A, чтобы установить минутную стрелку, а также минутную и часовую стрелки времени UTC. Поворачивайте коронку, чтобы установить минутную стрелку, минутную и часовую стрелки времени UTC на 00:00.
- Нажмите кнопку A, чтобы установить секундную стрелку. Поворачивайте коронку, чтобы установить секундную стрелку на 00:00.
- Задвиньте коронку, чтобы завершить настройку нулевых позиций.

### НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

- Поверните коронку, чтобы перевести режимную стрелку в положение TME.
- Нажмите кнопку A и выберите код города. Нажмите кнопку B, чтобы пролистать список городов в обратном направлении.
- Выберите город в вашем часовом поясе, например, Париж или Рим. Выдвиньте коронку в положение 1.
- Нажмите кнопку A и выберите индикатор для настройки. SMT = лето или стандартное время. Отображение секунд, минут, часов и 12/24 значение времени.
- Нажмите кнопку A, секунды начнут мигать. Нажмите кнопку B, чтобы сбросить секунды.
- Нажмите кнопку A, минуты начнут мигать. Поверните коронку, чтобы скорректировать минуты.
- Нажмите кнопку A, часы начнут мигать.
- Поверните коронку, чтобы скорректировать Часы.

CITIZEN WATCH EUROPE GMBH

Hans-Duncker-Str. 8, 21035 Hamburg-Allermöhe,

Tel.: +49 (0) 40 73462-0

www.citizenwatch.eu

- Обратите внимание на AM(ante meridiem - до полудня) и PM (post meridiem - после полудня).
- Нажмите кнопку A, чтобы настроить 12-часовой или 24-часовой дисплей.
  - Нажмите кнопку B, чтобы установить 12ч или 24ч. режим отображения времени.
  - Задвиньте коронку, чтобы завершить процедуру.

**Важное примечание:** время в други городах корректируются автоматически, если для основного города установлено правильное.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ НА ЦИФРОВОЕ

- Поверните коронку, чтобы перевести режимную стрелку в положение TME. Одновременно нажмите кнопки A и B, аналоговый дисплей переключится на цифровой, и цифровое время подстроится под часовой пояс и город аналогового времени.  
Пример: пилот настроил часы на местное время Парижа в аналоговом режиме и местное время Нью-Йорка в цифровом. После приземления в Нью-Йорке он одновременно нажимает кнопки A и B, и аналоговый дисплей меняет значение на местное время Нью-Йорка, а цифровой на местное время Парижа.

## НАСТРОЙКА КАЛЕНДАРЯ

- Поверните коронку, чтобы перевести режимную стрелку в положение CAL. Обратите внимание на код города. При необходимости используйте кнопку A и кнопку B, чтобы выбрать подходящий Вам город.
- Выдвиньте коронку в положение 1. Индикатор месяца начнет мигать. Вращайте коронку, чтобы настроить месяц.
- Нажмите кнопку A, индикатор даты начнет мигать. Вращайте коронку, чтобы настроить дату.
- Нажмите кнопку A, индикатор года начнет мигать. Вращайте коронку, чтобы настроить год.
- Задвиньте коронку, чтобы завершить процедуру.

## НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА 1 И 2

- Поверните коронку, чтобы перевести режимную стрелку в положение AL 1 или 2.
- Выдвиньте коронку в положение 1. Дисплей начнет мигать.
- Нажмите кнопку B, чтобы включить или выключить будильник.
- Нажмите кнопку A, индикатор часов начнет мигать. Вращайте коронку, чтобы настроить часы.
- Нажмите кнопку A, индикатор минут начнет мигать. Вращайте коронку, чтобы настроить минуты.
- Задвиньте коронку, чтобы завершить процедуру.
- Alarm 2 настраивается таким же образом, как и Alarm 1. Когда звучит будильник, вы можете выключить его, нажав кнопку A или B.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕКУНДОМЕРА

- Поверните коронку, чтобы перевести режимную стрелку в положение CHR.
- Нажмите кнопку A, чтобы начать или остановить отсчет времени.
- Во время работы секундомера нажмите кнопку B, чтобы сделать отметку. На дисплее на 10 секунд отобразится сделанная отметка времени, в то время как секундомер продолжит отмерять время. Через 10 секунд дисплей возобновит отображение измеряемого секундомером времени и продолжит работу до тех пор, пока нажатием кнопки B вновь не будет сделана отметка, или кнопка A не остановит измерение.
- После остановки нажмите кнопку B для обнуления значения секундомера.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРВАЛЬНОГО ТАЙМЕРА

Интервальный таймер может быть установлен с 5-минутными интервалами на периоды от 60 до 10 минут, а также на 6, 5, 4, 3, 2 или 1 минуту(ы).

- Поверните коронку, чтобы перевести режимную стрелку в положение RACE.
- Выдвиньте коронку в положение 1. Вращайте коронку, чтобы установить время таймера, функциональная стрелка указывает выбранное значение минут.
- Задвиньте коронку, чтобы завершить процедуру.
- Нажмите кнопку A, чтобы запустить / остановить таймер.
- Во время работы таймера нажмите кнопку B, чтобы вернуться к выбранному значению минут и запустить таймер заново.
- Когда таймер остановлен, нажмите кнопку B, чтобы сбросить время таймера.
- По истечении таймера запускается автохронограф до 23 часов 59 минут 59 секунд с шагом в 1 секунду. Нажмите кнопку A, чтобы остановить или начать отсчет времени.
- Когда автохронограф остановлен, нажмите кнопку B, чтобы сбросить время таймера.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА

- Поверните коронку, чтобы перевести режимную стрелку в положение TMR.
- Выдвиньте коронку в положение 1.  
Вращайте коронку, чтобы установить время таймера в минутах. (до 99 минут)
- Задвиньте коронку, чтобы завершить процедуру.
- Нажмите кнопку А, чтобы начать или остановить отсчет времени.
- Во время работы таймера нажмите кнопку В, чтобы вернуться к установленному ранее времени и запустить его еще раз.
- Когда таймер остановлен, нажмите кнопку В, чтобы сбросить время таймера.

## НАСТРОЙКА ОТОБРАЖЕНИЯ ГОРОДА (ЧАСОВОЙ ПОЯС)

- Поверните коронку, чтобы перевести режимную стрелку в положение SET.  
Выдвиньте коронку в положение 1.
- Вращайте коронку, чтобы найти нужный вам город.
- Нажмите кнопку А, чтобы выбрать город.
- Нажмите кнопку В, чтобы выбрать летнее / стандартное время.
- Вращайте коронку, чтобы выбрать другие города.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ИНДИКАТОРЫ

- Секундная стрелка движется с интервалом в 2 секунды:  
Требуется повторная зарядка аккумулятора. Необходимо положить часы на свет.  
Уровень заряда отображается на дисплее.
- После того, как часы остановились, и батарея была полностью заряжена, аналоговое время перейдет в нулевое положение 24:00 и останется в этом значении до тех пор, пока время не будет вновь настроено.

## ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ

Когда часы работают с интервалом в 1 секунду.  
Освещение в комнате 500 Lux = 24 часа  
Люминесцентная лампа 30 Вт 20 см. = 4,5 часа  
Дневной свет на открытом воздухе = 1 час  
Если часы находятся в освещенных местах на постоянной основе, часы всегда заряжены.  
При полной зарядке часы имеют запас хода 4 года.

Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации

---

**CITIZEN WATCH EUROPE GMBH**

Hans-Duncker-Str. 8, 21035 Hamburg-Allermöhe,

Tel.: +49 (0) 40 73462-0

[www.citizenwatch.eu](http://www.citizenwatch.eu)